

VISCON[®] HP

309555Y

Réchauffeur de produit à haute pression

FR

**Utilisé pour réchauffer à température variable des produits.
Pour un usage professionnel uniquement.**

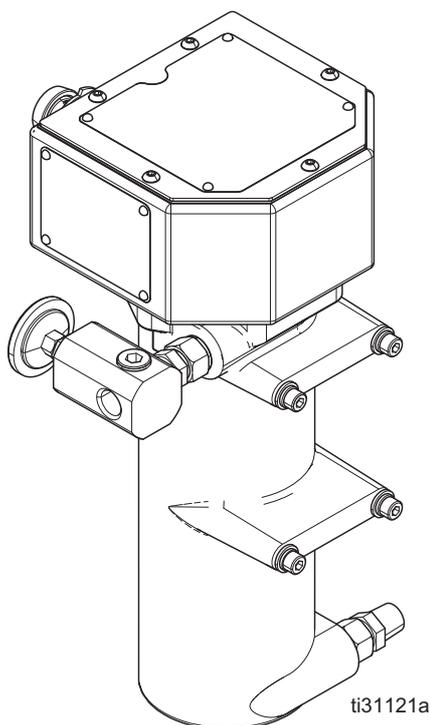
Pression de service maximale : 50 MPa (500 bars ; 7250 psi)

Voir page 3 pour des informations concernant les modèles, notamment la pression de service maximale et les homologations.



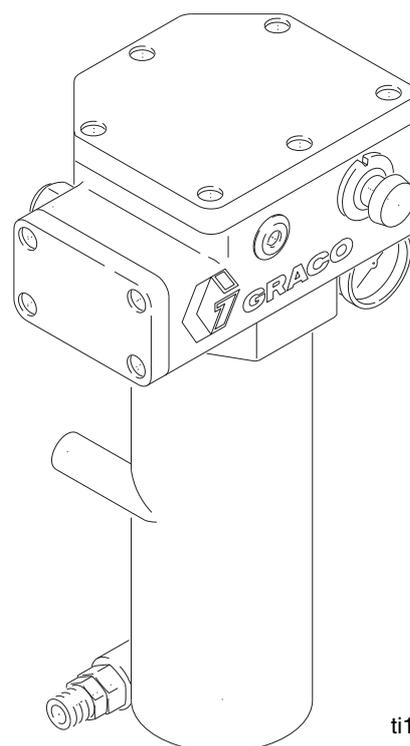
Consignes de sécurité importantes

Lire tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel. Conserver ces instructions.



ti31121a

Réchauffeur pour sites sans risques



ti12338A

Réchauffeur pour sites à risques

Table des matières

Modèles	3	Entretien	17
Réchauffeurs pour sites à risques	3	Rinçage	17
Réchauffeurs pour sites sans risques	3	Vidange du réchauffeur	17
Avertissements	4	Débouchage des passages bouchés	17
Installation	7	Dépannage	18
Schéma d'une installation type	7	Réparation	19
Identification des composants	8	Thermostat primaire et sonde	19
Informations générales	9	Thermostat de secours	19
Sélection des conduites	9	Limiteur de température	21
Fixation du réchauffeur	10	Bouton de réglage	21
Raccordements produit et les accessoires	12	Bloc réchauffeur	21
Raccordements électriques	13	Pièces	23
Mise à la terre	13	Réchauffeurs pour sites à risques	23
Exigences pour le câblage et la gaine		Réchauffeurs pour sites sans risques	25
de câble dans des zones dangereuses ...	13	Accessoires	27
Fonctionnement	15	Données techniques	28
Procédure de décompression	15	Dimensions	29
Rinçage initial	15	Réchauffeur pour sites	
Système de rinçage	15	à risques	29
Réglage de la commande du réchauffeur	16	Réchauffeur pour sites	
Réglage pour la pulvérisation	16	sans risques	29
		Garantie standard de Graco	30
		Informations concernant Graco	30

Modèles

Réchauffeurs pour sites à risques

Voir le chapitre **Avertissements**, page 4 pour les consignes spéciales pour une utilisation en toute sécurité.

Référence	Série	V c.a. (monophasé, 50/60 Hz) / W / A	Homologations
245848	C	120 / 2300 / 19,2	   <p>Intertek 9902471 Certifié selon CAN/CSA C22.2 n° 88 Conforme à UL 499</p> <p>Classification ATEX :  II 2 G Ex db IIB T4 Gb N° de l'attestation ATEX : ITS14ATEX181555X</p> <p>Classification IECEx : Ex db IIB T4 Gb N° de l'attestation IECEx : IECEx ETL 14.0046X Ta = -20°C à 60°C</p> <p>Pour les USA et le CAN : Classe 1, Division 1, Groupes C, D (T3) Ta = -20°C à 60°C</p> <p>Voir Données techniques, page 28, pour plus d'informations.</p>
245863	C	240 / 4000 / 16,7	
245864	C	480 / 4000 / 8,30	
245862	C	200 / 4000 / 20,0	
246254	C	380 / 4000 / 10,5	

Réchauffeurs pour sites sans risques

Réf. de modèle	Série	V c.a. (monophasé, 50/60 Hz) / W / A	Homologations
26A698	A	120 / 1800 / 15	   <p>Intertek 9902471 Certifié selon CAN/CSA C22.2 n° 88 Conforme à UL 499</p>
245867	C	120 / 2300 / 19,2	
245868	C	200 / 4000 / 20,0	
245869	C	240 / 4000 / 16,7	
245870	C	480 / 4000 / 8,30	
246276	C	380 / 4000 / 10,5	
24J787*	C	240 / 4000 / 16,7	

* Uniquement pour une utilisation avec les systèmes NVH de Graco. Nécessite une commande par GCA

Avertissements

Les avertissements suivants concernent l'installation, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le symbole du point d'exclamation représente un avertissement général et le symbole de danger fait référence aux risques particuliers liés à certaines procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Des symboles de danger et avertissements spécifiques pour le produit, auxquels il n'est pas fait référence dans ce chapitre pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
	<p>CONSIGNES SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour des informations sur les dimensions nécessaires des joints ignifuges, contacter la personne qui détient cette attestation (Graco Inc) ; les joints ignifuges ne sont pas conçus pour être réparés. • Les attaches spéciales pour solidement attacher les couvercles des équipements doivent avoir une limite d'élasticité de 1100 MPa et doivent aussi résister à la corrosion et mesurer M8 x 1,25 x 30.
 	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise configuration ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couper le courant au niveau de l'interrupteur principal avant de débrancher un câble ou de faire un entretien ou une installation sur l'équipement. • Raccorder uniquement à une alimentation électrique reliée à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit répondre à l'ensemble des réglementations locales en vigueur.
	<p>RISQUES LIÉS AUX BRÛLURES</p> <p>Les surfaces de l'équipement et les produits qui sont chauffés peuvent devenir brûlants pendant le fonctionnement. Pour éviter de se brûler grièvement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher le produit de pulvérisation ou l'équipement quand ils sont chauds.
   	<p>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou du solvant dans l'appareil peut produire de l'électricité statique et des étincelles. Pour éviter d'avoir un incendie ou une explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources d'incendie, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches en plastique (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettre à la terre tous les équipements présents dans la zone de travail. Voir les instructions du chapitre Mise à la terre. • Ne jamais pulvériser ou rincer du solvant sous haute pression. • Veiller à toujours garder la zone de travail propre, sans déchets, y compris sans solvants, sans chiffons et sans essence. • En présence de vapeurs inflammables, ne pas raccorder/débrancher des cordons d'alimentation électrique, ne pas allumer/éteindre des interrupteurs électriques ou des lampes. • Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau. Ne pas utiliser de couvertures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices. • En cas d'étincelles d'électricité statique, cesser immédiatement d'utiliser l'équipement au risque de recevoir une décharge. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et résolu. • La présence d'un extincteur en ordre de marche est obligatoire dans la zone de travail. • Ne pas travailler quand un couvercle est enlevé. Ne pas ouvrir lorsque sous tension. • Installer un conduit de maximum 457 mm (18 po.). • Ne pas installer lorsque la température de service dépasse la température d'inflammation ou dans une atmosphère dangereuse.



AVERTISSEMENT



RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

Le liquide sous haute pression s'échappant du pistolet, par une fuite dans un tuyau ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation.

Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.

- Ne jamais pulvériser sans garde-buse ni protège-gâchette.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Ne jamais diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.
- Ne jamais placer votre main devant la buse de pulvérisation.
- Ne jamais essayer d'arrêter ou de dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Exécuter la **Procédure de décompression** à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.
- Serrer tous les raccords de produit avant de mettre l'équipement en marche.
- Vérifier les tuyaux et raccords tous les jours. Immédiatement remplacer les pièces usées ou endommagées.



RISQUES LIÉS AUX PRODUITS ET VAPEURS TOXIQUES

Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche signalétique (SDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux produits utilisés.
- Entreposer les produits dangereux dans des récipients homologués et les jeter en observant les recommandations en la matière.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail pour réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Les masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de produits et de solvants.



RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation peut causer de graves blessures, pouvant entraîner la mort.

- Ne pas utiliser l'appareil lorsque l'on est fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximale ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demander les fiches signalétiques (SDS) au distributeur ou au revendeur.
- Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est encore sous tension ou sous pression.
- Éteindre tous les équipements et exécuter la **procédure de décompression** lorsque ces équipements ne sont pas utilisés.
- Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée, et ce, uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas altérer ou modifier l'équipement. Toute altération ou modification peut annuler les homologations et entraîner des risques liés à la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur.
- Éloigner les tuyaux et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.
- Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail.
- Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.



AVERTISSEMENT



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation dans l'équipement sous pression de produits non compatibles avec l'aluminium peut déclencher une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dégâts matériels.

- Ne pas utiliser du 1,1,1-trichloroéthane, du chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni des produits contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser de l'eau de javel.
- De nombreux autres produits peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité auprès du fournisseur du produit de pulvérisation.



RISQUES LIÉS À LA DILATATION THERMIQUE

Les produits soumis à la chaleur dans des espaces confinés, dont les tuyaux, peuvent provoquer une montée rapide de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut briser l'équipement et causer de graves blessures.

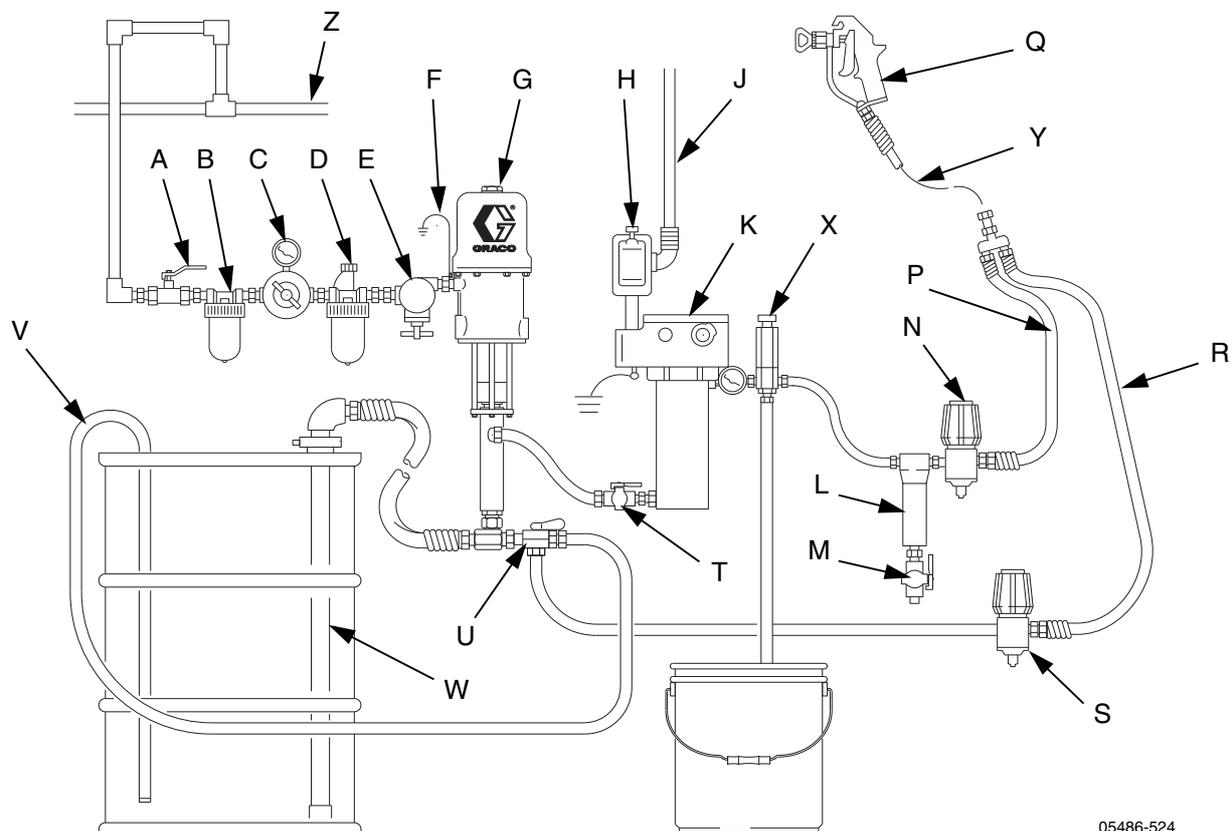
- Ouvrir une vanne pour relâcher du produit dilaté lorsqu'il est en train de chauffer.
- Remplacer régulièrement les tuyaux de façon proactive en fonction des conditions d'utilisation.



Installation

Schéma d'une installation type

Ce schéma d'installation type est donné à titre indicatif. Votre distributeur Graco peut vous aider dans la conception de votre installation.



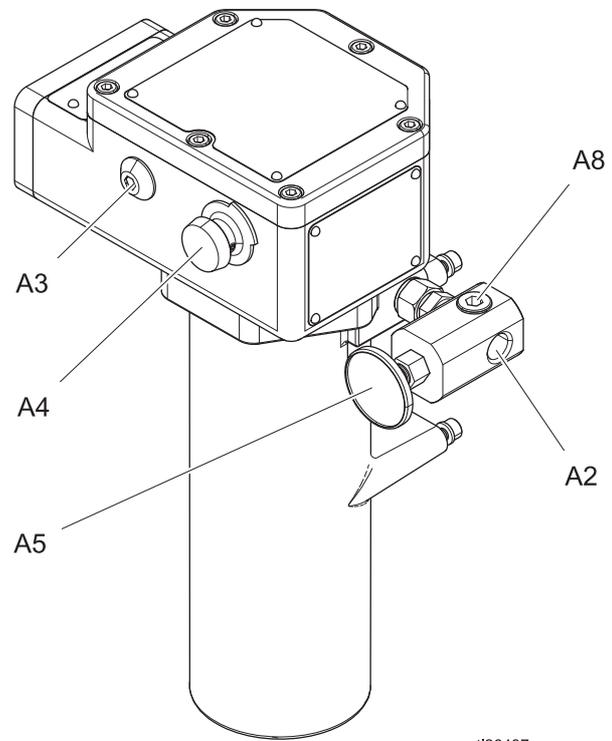
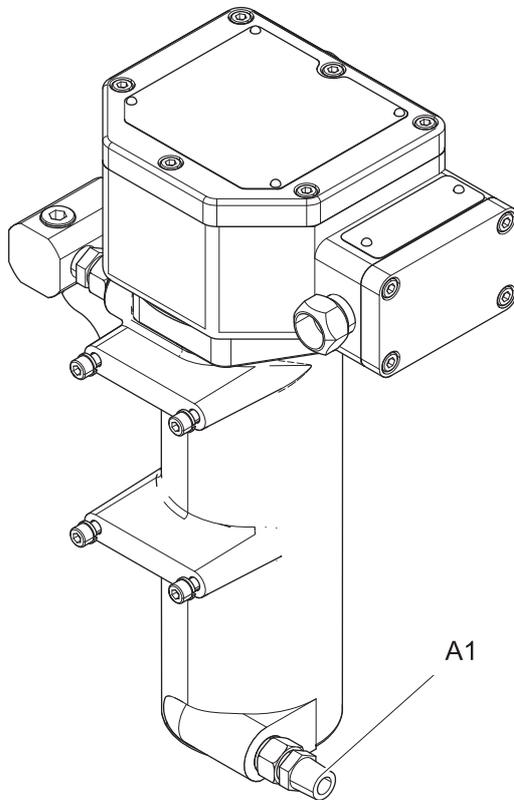
05486-524

Légende:

A	Vanne d'air principale de type purgeur	H	Interrupteur antidéflagrant de mise sous tension	S	Vanne de régulation de la pression d'évaporation
B	Filtre à air	J	Cordon électrique	T	Vanne d'arrêt produit
C	Régulateur de débit d'air et manomètre	K	Réchauffeur	U	Vanne de commande
D	Lubrificateur de la conduite d'air	L	Filtre à produit	V	Tuyau de vidange autonome
E	Vanne anti-emballement de la pompe	M	Vanne de vidange	W	Tuyau d'aspiration
F	Fil de terre	N	Régulateur de pression du produit	X	Vanne de décompression
G	Pompe	P	Conduite d'alimentation en produit	Y	Tuyau anti-coup-de-fouet
		Q	Pistolet pulvérisateur	Z	Conduite d'alimentation en air
		R	Conduite de retour produit		

FIG. 1: Installation type – Système de circulation réchauffé

Identification des composants



ti26497a

Légende:

- A1 Entrée de produit
- A2 Sortie de produit
- A3 Témoin réchauffeur allumé
- A4 Bouton de réglage de la température

- A5 Jauge de température
- A8 Orifices de sortie optionnels (un sur le collecteur de sortie et un sur le côté opposé du réchauffeur)

Informations générales

--	--	--	--	--

- Choisir des composants conçus pour les températures et pressions indiquées dans le chapitre **Données techniques**, page 28. La température de sortie normale du réchauffeur peut être réglée de 29 à 104°C (de 84 à 220°F).
- Pour ne pas avoir d'incendie ou d'explosion, toujours mettre le réchauffeur à distance de tous les produits inflammables et à un endroit où les opérateurs ne risquent pas de toucher des surfaces en métal brûlantes.
- Pour éviter de se brûler, isoler et/ou étiqueter les conduites et composants sortant du réchauffeur qui peuvent devenir brûlants.

ATTENTION

La température d'entrée produit ne peut pas être plus haute que 135°C (275°F). Autrement, le réchauffeur dépassera sa température nominale maximale.

Sélection des conduites

Le produit se refroidit un peu lorsqu'il circule dans les conduites ou le tuyau entre le réchauffeur et le pistolet pulvérisateur. Placer le réchauffeur proche de la zone de pulvérisation pour réduire le plus possible les pertes de chaleur lors de la circulation dans les différents conduits.

Le graphique de la FIG. 2 montre les pertes de chaleur pour 3 types courants de conduits.

Remarques à propos du graphique :

- La perte de chaleur diminue lorsque le débit augmente.
- Les conduites en acier isolées avec de la mousse et le tuyau de peinture airless à haute pression retiennent le mieux la chaleur. Les conduites isolées et un tuyau isolé sont plus chers, mais ce surcoût sera généralement compensé par des coûts de fonctionnement plus réduits.
- Placer le réchauffeur proche de la zone de pulvérisation pour minimiser les pertes de chaleur dues aux conduites.

Courbe de perte de chaleur – température ambiante 21°C (70°F)

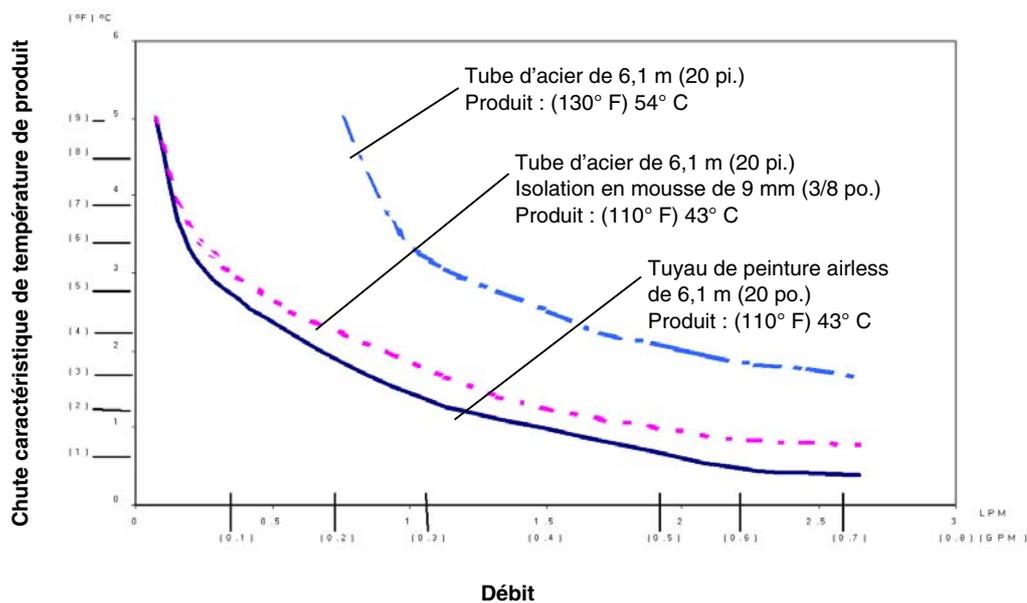


FIG. 2: Chute de température type

Fixation du réchauffeur

La commande du réchauffeur doit être facilement accessible.

La surface de montage doit pouvoir supporter le poids du réchauffeur et du produit ainsi que la contrainte due au fonctionnement.

Montage mural

Nécessite le support mural 192585 ou 183982. Voir **Accessoires**, page 27. Utiliser le support mural comme gabarit pour marquer les trous pour les boulons.

Support 192585

(Fig. 3)

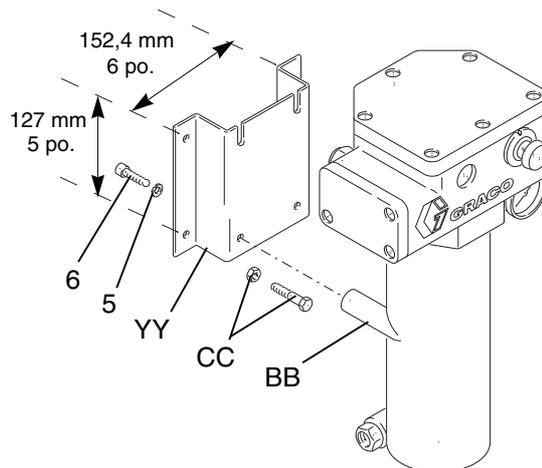
La profondeur du support fournit l'espace libre pour se conformer avec les normes européennes de résistance au feu.

1. Utiliser des boulons M8 d'une longueur adaptée et les rondelles de sécurité (CC) (non fournies) pour attacher le support au mur.
2. Visser deux vis (6) avec rondelle (5) dans les 2 tiges de fixation supérieures (BB) du réchauffeur jusqu'à ce qu'elles sortent encore environ 3 mm (1/8 po.).
3. Soulever le réchauffeur et glisser les deux têtes de vis dans les trous du support. Visser les 2 vis restantes et serrer toutes les 4.

Support 183982

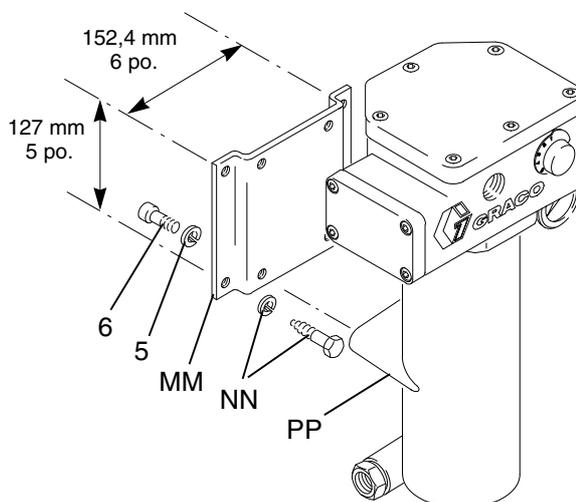
(Fig. 4)

1. Monter le support (MM) sur le réchauffeur à l'aide des vis (6) et rondelles (5) fournies.
2. Utiliser des boulons M8 d'une longueur adaptée et les rondelles de sécurité (NN) (non fournies) pour solidement attacher le support au mur.



05442

Fig. 3: Support 192585



8631A

Fig. 4: Support 183982

Montage sur chariot (Fig. 5)

Il faut 2 barrettes pour le montage sur chariot 183485 et un collier 183484. Voir **Accessoires**, page 27, pour les commander.

1. Mettre les colliers (AA) autour du poteau vertical (DD) du chariot et les attacher solidement sur les barrettes (ZZ) au moyen de boulons (6) M8 x 1,25 x 30 mm et de rondelles de sécurité (5).
2. Observer les températures nominales pour le raccordement du cordon électrique à la borne. Le câble H07RN **ne répond pas** à la nécessité de 105°C (221°F). Un raccord intermédiaire de type « e » peut être nécessaire Voir également Fig. 9.

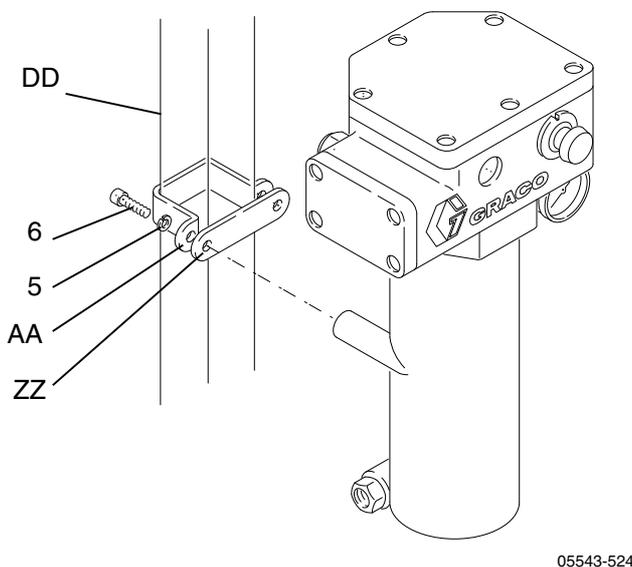


FIG. 5: Montage sur chariot

Montage et fixation du XP et du XP-hf Réchauffeur de tuyau monté sur support

Voir **Accessoires**, page 27, pour les appareils de chauffage non dangereux.

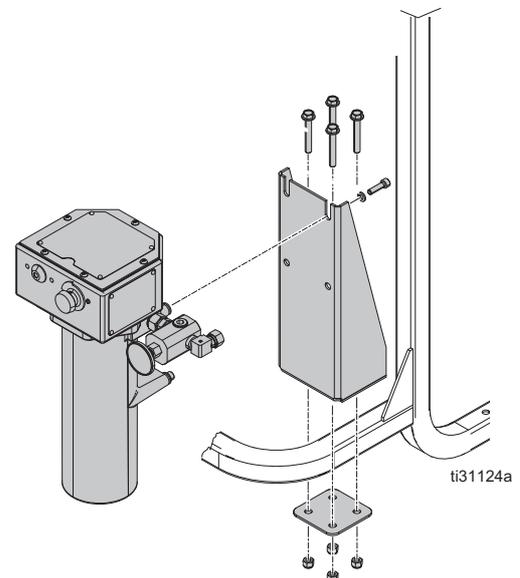


FIG. 6: Pièces pour le montage et la fixation du XP et du XP-hf

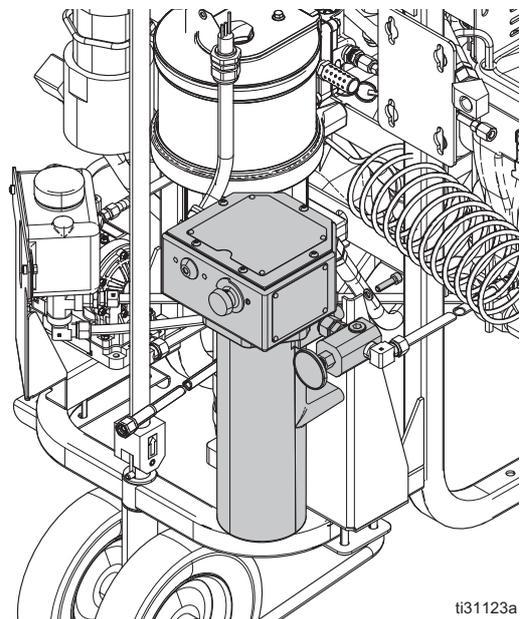


FIG. 7: Montage et fixation pour le XP et le XP-hf

Raccordements produit et les accessoires

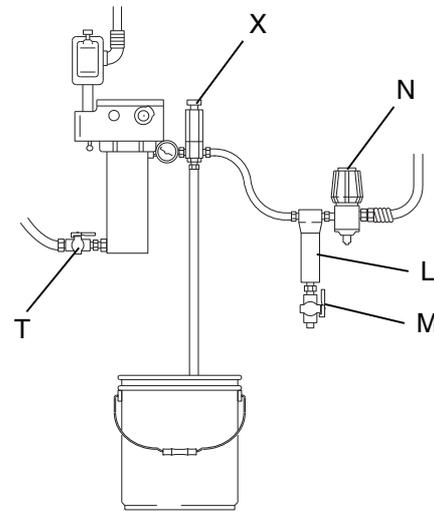
(FIG. 8)

1. Placer une vanne d'arrêt produit (T) sur l'entrée produit 1/2-14 ptn(m) du réchauffeur ; ne pas trop serrer. Raccorder la conduite de produit à la vanne.

				
<p>Pour ne pas se blesser gravement lorsqu'un composant ou l'équipement casse :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne jamais installer de dispositif d'arrêt entre le réchauffeur et le pistolet, car cela emprisonnera le produit chauffé, de sorte qu'il ne pourra plus se dilater. • Ne jamais utiliser un régulateur de produit comme dispositif d'arrêt placé entre le réchauffeur et le pistolet. • Prévoir un moyen pour que le produit puisse bien se dilater lorsqu'il est chauffé. 				

2. Prévoir un moyen pour que le produit puisse bien se dilater lorsqu'il est chauffé. Options :
 - Utiliser des tuyaux souples entre le réchauffeur et le pistolet.
 - Placer un accumulateur de taille suffisante en aval du réchauffeur.
 - Placer une vanne de détente (X) pré-réglée pour relâcher de la pression lorsqu'elle dépasse la pression de service maximale du système.

3. Placer un filtre à produit (L), une vanne de vidange (M) et un régulateur de pression produit (N) près de la sortie produit de 1/2-14 ptn(f) du réchauffeur. Raccorder ensuite la conduite de produit



05545-524

Fig. 8: Raccordements produit et les accessoires

Raccordements électriques



L'installation du réchauffeur doit être conformément à tous les règlements et réglementations locaux en vigueur. Cet équipement doit être mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre, une mauvaise configuration ou une mauvaise utilisation du système peut provoquer une décharge électrique. Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit répondre à l'ensemble des réglementations locales en vigueur.

ATTENTION

Pour réduire le risque d'endommagement, éviter que du produit soit renversé sur des composants électriques et ne jamais pulvériser quand un couvercle est enlevé ou que des vis manquent.

Spécifications requises pour toutes les installations

- L'alimentation électrique ne doit dépasser le voltage et l'ampérage du réchauffeur. Voir **Table des matières**, page 2.
- Les conducteurs utilisés pour raccorder l'alimentation électrique doivent être conçus pour au moins 105°C (221°F). Un raccord intermédiaire de type « e » peut être nécessaire
- Un disjoncteur comme protection contre des courants trop élevés doit être utilisé. Voir le tableau ci-dessous pour le disjoncteur recommandé en fonction de l'ampérage.

Classification par V c.a./W/A	Disjoncteur recommandé
120 V c.a./2300 W/19,2 A	30 A
200 V c.a./4000 W/20,0 A	30 A
240 V c.a./4000 W/16,7 A	25 A
380 V c.a./4000 W/10,5 A	25 A
480 V c.a./4000 W/8,3 A	25 A

- Pour les réchauffeurs pour sites sans risques, les raccordements doivent être réalisés en passant par un presse-étoupe passe-câble. Le presse-étoupe passe-câble 121603 acceptera des cordons avec un diamètre extérieur de 13–18 mm (0,51–0,71 po.).
- Le raccordement à la terre doit être réalisé avec la borne de terre verte dans le boîtier de commande.
- Pour les modèles pour sites dangereux uniquement : Les raccordements au secteur doivent être réalisés via l'orifice de 19 mm (3/4 po.) ptn aux deux douilles dans le boîtier de commande. Consulter le chapitre **Exigences pour le câblage et la gaine de câble dans des zones dangereuses**.

Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Les étincelles électriques et d'électricité statique peuvent mettre le feu aux vapeurs ou les faire exploser. Une mauvaise mise à la terre peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre offre un câble échappatoire au courant électrique.

Raccorder le réchauffeur à une source de courant correctement mise à la terre par le biais des raccordements électriques et d'une vis de mise à la terre (8). Dans le cas d'une installation mobile, raccorder le chariot à une vraie terre.

Exigences pour le câblage et la gaine de câble dans des zones dangereuses



Antidéflagrant

Tous les câblages électriques dans la zone dangereuse doivent être placés dans des gaines de câble homologuées antidéflagration, de Classe I, Division I, Groupes C1 et D. Observer toutes les réglementations électriques nationales, régionales et locales.

Pour les États-Unis et le Canada, il faut mettre un joint de conduite (D) à moins de 457 mm (18 po.) du réchauffeur. Tous les câbles doivent être conçus pour 105°C (221°F).

Ignifuge (ATEX)

Utiliser des conduites, connecteurs et presse-étoupes de câble appropriés classés ATEX II 2 G. Respecter toutes les réglementations nationales, régionales et locales relatives aux installations électriques. Tous les câbles et presse-étoupe de câble doivent être conçus pour 105°C (221°F).

Pour plus d'informations sur les câbles pour endroits dangereux, voir **Cordon d'alimentation électrique**.

Câblage pour le montage mural

Placer un interrupteur électrique bipolaire (H) antidéflagrant à côté du réchauffeur. Voir FIG. 9. Cet interrupteur doit être conforme à la réglementation électrique locale. Utiliser aussi le bon câble et la bonne fiche.

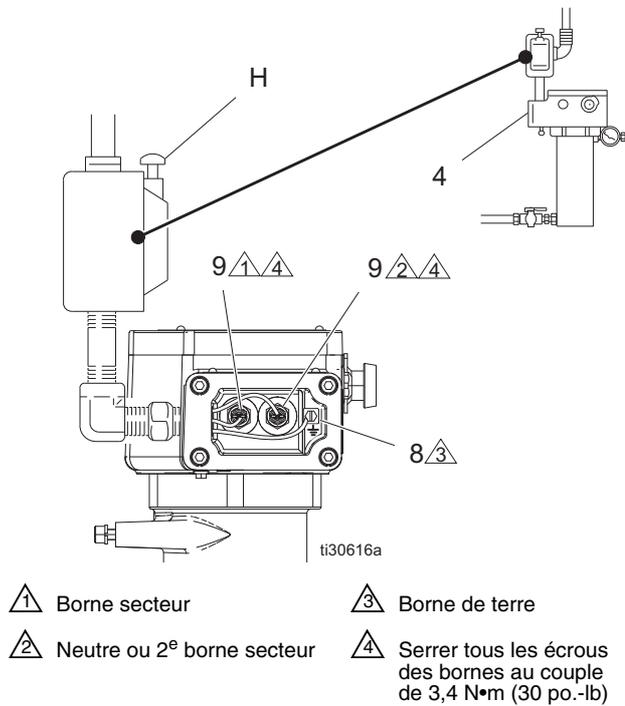


Fig. 9: Câblage pour le montage mural

Câblage pour montage sur chariot

Brancher une fiche conforme à la réglementation électrique locale. Voir FIG. 10.

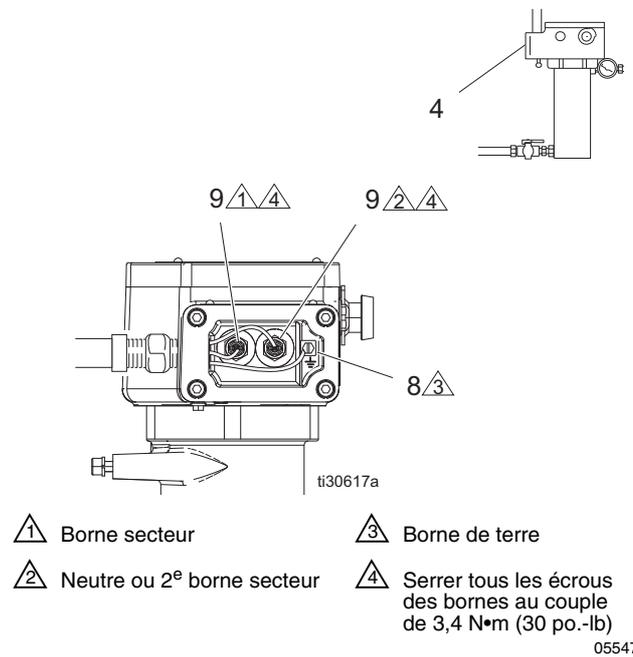


Fig. 10: Câblage pour montage sur chariot

Fonctionnement

Procédure de décompression



Suivez la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du produit sous pression, comme des injections sous-cutanées et des éclaboussures de produit, exécuter la procédure de décompression lorsque l'on arrête la pulvérisation et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Verrouiller le pistolet.
2. Toujours couper l'alimentation électrique du réchauffeur.
3. Faire circuler le produit pendant au moins 10 minutes pour faire refroidir le produit et le réchauffeur.
4. Fermer toutes les arrivées d'air et de produit.
5. Déverrouiller le pistolet.
6. Appuyer une partie métallique du pistolet contre le côté d'un seau métallique relié à la terre et actionner le pistolet pour relâcher la pression.
7. Verrouiller le pistolet.
8. Ouvrir la vanne de décharge après avoir placé un seau dessous pour récupérer le produit.

Rinçage initial



Pour éviter un incendie ou une explosion :

- Rincer l'équipement uniquement dans un local bien aéré.
- Veiller à ce que l'interrupteur marche/arrêt principal est éteint et que le réchauffeur est froid avant de faire un rinçage.
- Ne pas allumer le réchauffeur tant que les conduites de produit contiennent encore du solvant.

Le réchauffeur a été testé avec une huile légère dont il faudra éliminer toute trace avant d'utiliser l'équipement. S'assurer que l'alimentation électrique est coupée et que le réchauffeur est froid avant d'entreprendre un rinçage. Utiliser un solvant compatible et suivre les instructions de rinçage du manuel sur l'alimentation en produit et du pistolet pulvérisateur.

Système de rinçage

(Consulter la FIG. 1, page 7)

ATTENTION

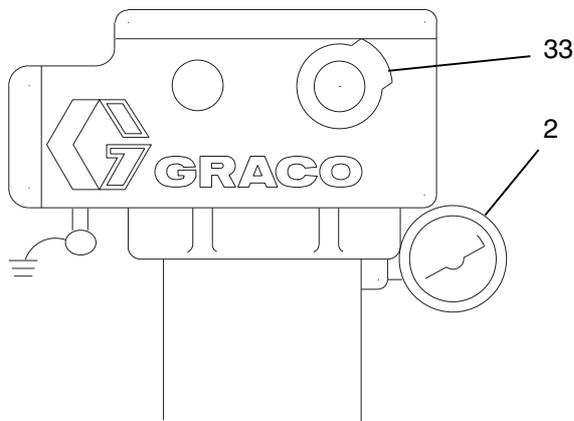
Pour ne rien endommager, ne pas allumer le réchauffeur avant que le système soit entièrement amorcé.

1. Ne pas encore mettre le réchauffeur en marche.
2. En cas d'utilisation d'un pistolet sans air, ne pas encore monter la buse de pulvérisation.
3. Mettre la pompe en marche comme décrit dans les instructions fournies avec celle-ci.
4. Tourner la vanne de commande (U) en position de circulation et faire circuler le produit pendant plusieurs minutes.
5. Ouvrir le pistolet (Q) à la dernière sortie pour amorcer le tuyau. Répéter l'opération à chaque poste de pulvérisation.
6. Mettre le verrou de sécurité du pistolet.
7. Couper l'alimentation d'air de la pompe.
8. Exécuter la **Procédure de décompression**.
9. Mettre la buse de pulvérisation sur le pistolet.

Réglage de la commande du réchauffeur

(Consulter la FIG. 11)

1. Placer le bouton de réglage (33) du réchauffeur sur le point de consigne 4 ou 5 pour essayer.
2. Mettre la pompe en marche et faire circuler le produit dans le système à très basse pression, env. 0,30 à 0,35 litre/min (10–12 oz/min).
3. Après 10 minutes, lire la température sur le thermomètre (2). Si elle ne correspond pas à la température voulue, changer le point de consigne.



05549-524

FIG. 11: Réglage de la commande du réchauffeur

Réglage pour la pulvérisation

ATTENTION

Si l'on fait fonctionner longtemps le réchauffeur à plus que son réglage maximal, soit plus que 82°C (180°F), cela réduira sa durée de vie et risque de dessécher le produit qui peut alors boucher le réchauffeur et créer un mauvais jet de pulvérisation.

1. Régler la pression de la pompe et le réchauffeur au niveau de réglage minimum nécessaire pour une bonne pulvérisation du produit
2. Régler tous les vannes de régulation de la pression d'évaporation (S – FIG. 1) de manière à maintenir une pression constante à toutes les stations de pulvérisation.

Entretien

Rinçage



Les passages de produit bouchés sont difficiles à nettoyer et diminuent l'efficacité du chauffage, le débit et la pression. Rincer fréquemment, même quand l'installation n'est pas utilisée.

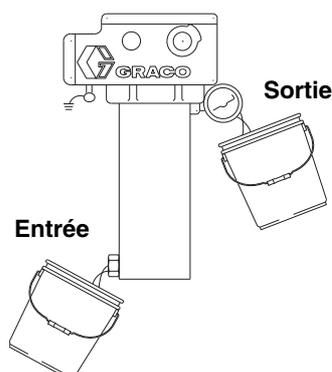
1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. S'assurer que l'alimentation électrique est coupée et que le réchauffeur est froid avant d'entreprendre un rinçage. Utiliser un solvant compatible et suivre les instructions de rinçage du manuel sur l'alimentation en produit et du pistolet pulvérisateur. **Ne pas mettre le réchauffeur en marche tant que les conduites de produit contiennent encore du solvant.**

Vidange du réchauffeur



(FIG. 12)

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. Déposer les raccords d'entrée et de sortie du réchauffeur. Tenir un récipient prêt à récupérer le produit.



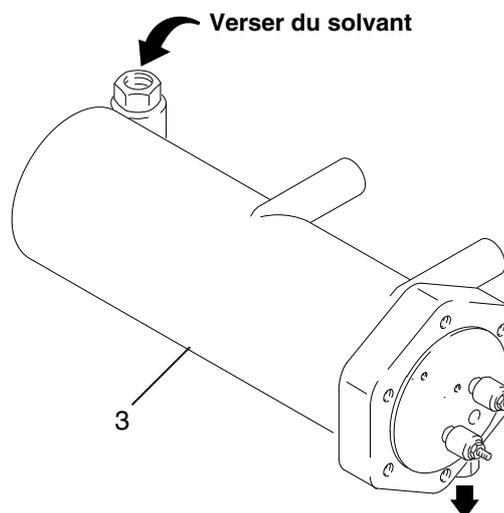
05550-524

FIG. 12: Vidange du réchauffeur

Débouchage des passages bouchés

(FIG. 13)

1. Vidanger le réchauffeur.
2. Déposer le bloc réchauffeur (3) du corps du réchauffeur. Voir **Bloc réchauffeur**, page 21.
3. Verser un solvant **compatible** très puissant dans le tube du réchauffeur pour ramollir le bouchon.
4. Rincer pour éliminer le bouchon.
5. Nettoyer soigneusement tous les passages produit avant de remonter le réchauffeur.



05551-524

FIG. 13: Débouchage des passages bouchés

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le réchauffeur ne réchauffe pas.	Pas de courant.	Vérifier le circuit et les fusibles. Vérifier la continuité du thermostat primaire (24), du thermostat de secours (10) et du limiteur de température (15). Vérifier la continuité des bornes du thermostat (10) et du bloc réchauffeur (3) – page 19.
	Bloc réchauffeur grillé (3).	Remplacer le bloc - page 21.
	Limiteur de température grillé (15).	Vérifier la continuité du thermostat primaire (24), du thermostat de secours (10). Remplacer les thermostats si nécessaire lors du remplacement du limiteur de température (15) – pages 19–21.
Température trop basse.	Le produit a besoin d'un temps de préchauffage plus long.	Augmenter le temps de préchauffage.
	Mauvais réglage de la température.	Ajuster le réglage – page 16.
	Débit trop élevé.	Réduire le débit ou utiliser 2 réchauffeurs.
	Passages produit bouchés.	Rincer régulièrement – page 17.
Température trop élevée.	Mauvais réglage de la température.	Ajuster le réglage – page 16.
	Thermostat primaire défectueux (24).	Remplacer – page 19.
Grandes variations de température, env. 104–120°C (220–250°F) à 0,4 l/min (0,1 g/min).	Les contacts du thermostat primaire (24) collent.	Remplacer les thermostats (24, 10) – page 19. Ne pas oublier que le thermostat de secours (10) ne laisse fonctionner le réchauffeur que durant quelques instants.
Chute de pression trop importante empêchant le produit de circuler.	Débit trop élevé.	Réduire le débit ou utiliser 2 réchauffeurs.
	Passages produit bouchés.	Rincer régulièrement – page 17.
Fuite à des raccords du réchauffeur.	Raccords détachés ou endommagés.	Serrer les raccords ou remplacer le bloc réchauffeur – page 21.

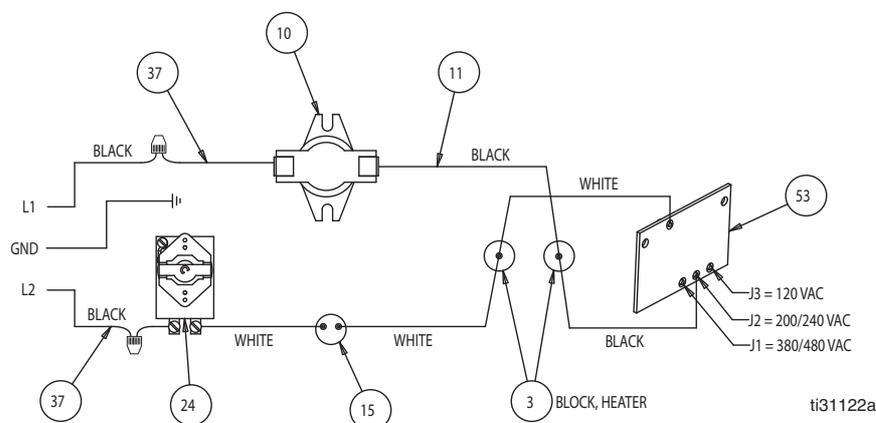
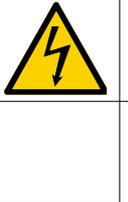


FIG. 14: Schéma électrique

Réparation

				
<p>Pour éviter de se brûler, de recevoir une décharge électrique ou une injection sous-cutanée, vérifier si l'alimentation secteur est bien COUPÉE, si le réchauffeur est froid et si la pression a bien été relâchée avant de faire une réparation.</p>				

Réchauffeurs pour sites à risques :

Voir FIG. 15 et 17

Réchauffeurs pour sites sans risques :

Voir FIG. 16 et 18

Thermostat primaire et sonde

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. Enlever le couvercle (18) du boîtier.
3. *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites à risques* : Desserrer l'écrou (27a).
Uniquement pour les réchauffeurs pour sites sans risques : Desserrer les vis (25).
4. Desserrer la vis sans tête (26) dans l'axe (28) de l'interrupteur.
5. Déposer la vis (16) et le support (19) qui attachent la sonde (EE).
6. Débrancher les fils des bornes (FF) du thermostat primaire.
7. Pousser sur la sonde (EE) pour la sortir du bloc réchauffeur (3). Retirer le thermostat (24) du boîtier (1).
8. *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites à risques* : Déposer les vis (25).
Uniquement pour les réchauffeurs pour sites sans risques : Retirer l'entretoise vissée (35) et la rondelle (27b).
9. Déposer le support du thermostat (24) et l'attacher sur le nouveau thermostat.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager le tube capillaire (GG), ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement du réchauffeur, ne pas plier ou entailler le tube.

Pour ne pas court-circuiter le réchauffeur, veiller à ce que le tube capillaire ne touche pas la borne (3a) du bloc. Suivre l'étape 10 ci-dessous.

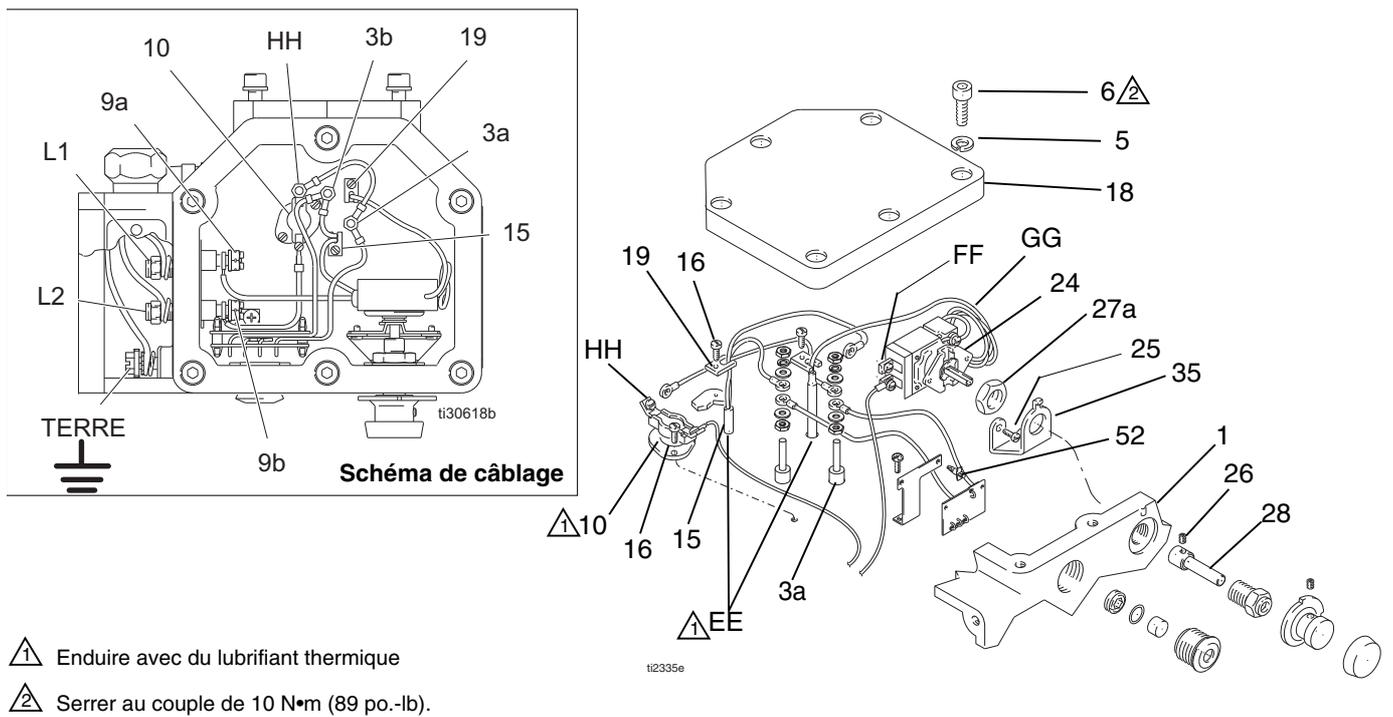
10. Enduire généreusement la sonde (EE) du nouveau thermostat (24) de lubrifiant thermique (réf. 110009). Former plusieurs boucles avec le tube capillaire (GG) et les attacher avec le collier de serrage (42, pas montré). Introduire la sonde dans le bloc réchauffeur (3).
11. Continuer le remontage dans l'ordre inverse du démontage. Voir **Remarques sur le remontage** ci-dessous.

Thermostat de secours

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. Enlever le couvercle (18) du boîtier.
3. Retirer les vis (HH) des pattes de fixation du thermostat de secours (10) et débrancher les fils – un sur le bloc réchauffeur (3a) et un sur le tuyau (9b).
4. Enlever les deux vis (16), puis enlever le thermostat (10).
5. Généreusement enduire le fond du thermostat (10) de lubrifiant thermique (réf. 110009) et le remonter dans l'ordre inverse du démontage.

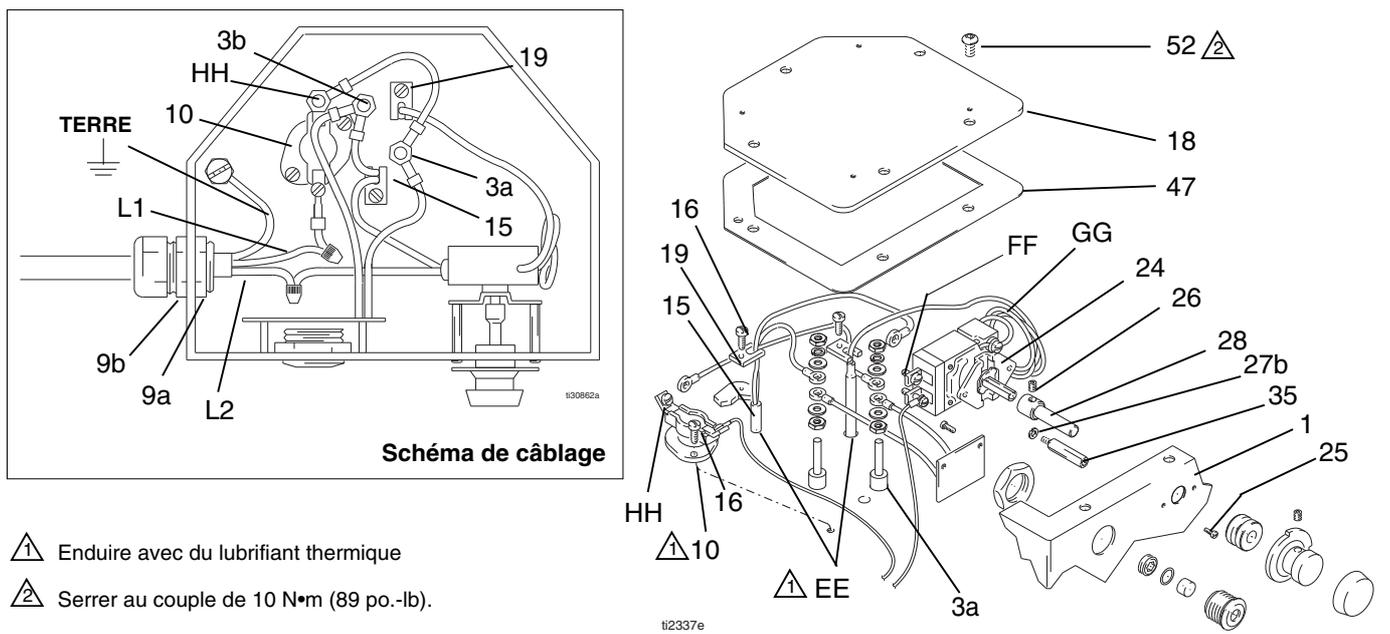
Remarques sur le remontage

- Pour raccorder les câbles, voir FIG. 15 ou 16.
- *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites sans risques* : S'assurer que le joint (47) est en place et en face des trous des vis de fixation du boîtier électrique.
- Attacher le couvercle (18) avec les rondelles (5) et vis (6 ou 52) ; serrer les vis au couple de 10 N•m (89 po.-lb).



- ⚠ Enduire avec du lubrifiant thermique
- ⚡ Serrer au couple de 10 N•m (89 po.-lb).

FIG. 15: Réparation du thermostat – Réchauffeurs pour sites à risques



- ⚠ Enduire avec du lubrifiant thermique
- ⚡ Serrer au couple de 10 N•m (89 po.-lb).

FIG. 16: Réparation du thermostat – Réchauffeurs pour sites sans risques

Limiteur de température

ATTENTION

Pour éviter d'endommager le tube capillaire (GG), ce qui pourrait causer un mauvais fonctionnement du réchauffeur, ne pas plier ou entailler le tube.

Pour ne pas court-circuiter le réchauffeur, veiller à ce que le tube capillaire ne touche pas la borne (3a) du bloc.

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. Enlever le couvercle (18) du boîtier.
3. Enlever les écrous (FF) et (3b) qui tiennent les fils du limiteur de température (15) et enlever le limiteur. Voir FIG. 15 ou 16, page 20.
4. Enduire le bulbe (15) du limiteur de température d'une fine pellicule de lubrifiant thermique (réf. 110009) et placer un nouveau limiteur de température en procédant dans l'ordre inverse du démontage. Voir **Remarques sur le remontage**.

Bouton de réglage

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. Tourner le bouton (33) vers le point de consigne 1.
3. Desserrer la vis sans tête (30) du bouton de réglage (33).
4. Enlever le bouton de réglage (33).
5. Enlever le bouton d'ajustement (12) du bouton de réglage (33) et le pousser sur le nouveau bouton de réglage. Vérifier la douille (29) et la remplacer si elle est usée.
6. Positionner le nouveau bouton (33) de sorte que le point de consigne 1 soit en face de la marque (JJ) sur le boîtier (à 12 h) en maintenant le bouton à env. 1 mm (1/16 po.) du boîtier. Serrer la vis sans tête (30).

Bloc réchauffeur

1. Exécuter **Procédure de décompression**, page 15.
2. Enlever le couvercle (18) du boîtier.
3. *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites à risques* : Retirer le couvercle (4) du boîtier de raccordement.
4. *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites à risques* : Dans le boîtier de raccordement (1b), débrancher le câble d'alimentation secteur de la borne de la douille support (9a).

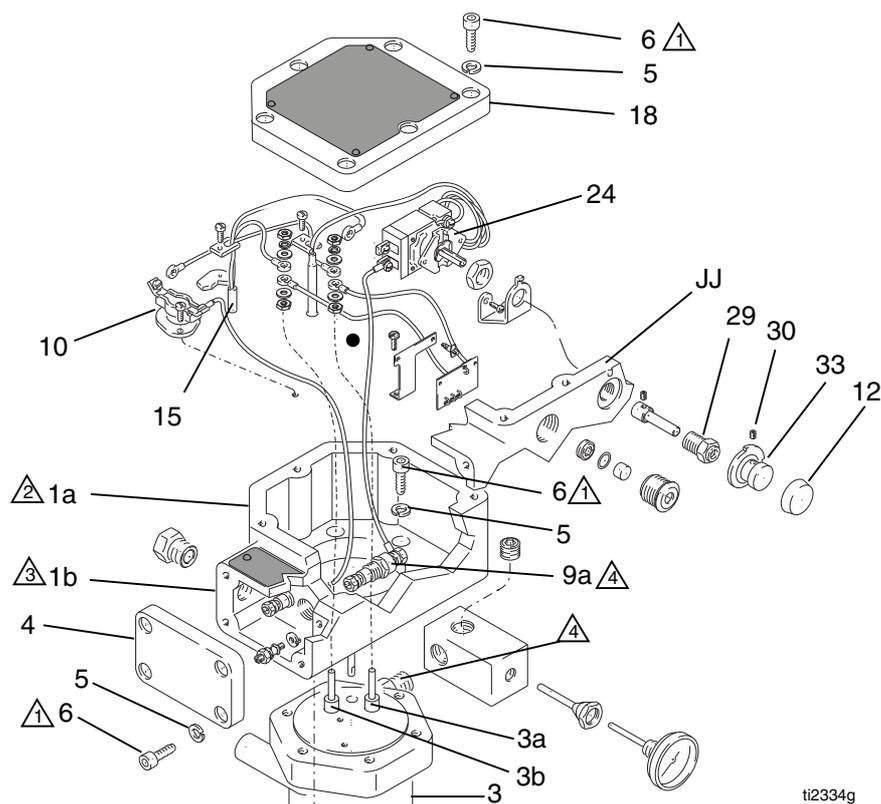
Uniquement pour les réchauffeurs pour sites sans risques : Débrancher le câble d'alimentation secteur du thermostat primaire (24).

5. *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites à risques* : Dans le boîtier électrique (1a), dévisser la douille support (9a) en tenant les méplats avec une clé.
6. Voir les chapitres correspondants aux pages 19–21 pour démonter le thermostat primaire et la sonde (24), le thermostat de secours (10), le limiteur de température (15) et le bouton de réglage (33).
7. Enlever les 6 vis (6) et rondelles (5) en maintenant le boîtier sur le bloc réchauffeur (3).
8. Remonter le réchauffeur et le nouveau bloc (3) dans l'ordre inverse du démontage.

Remarques sur le remontage

- Pour raccorder les câbles, voir FIG. 15 ou 16.
- *Uniquement pour les réchauffeurs pour sites sans risques* : S'assurer que le joint (47) est en place et en face des trous des vis de fixation du boîtier électrique.
- Attacher le couvercle (18) avec les rondelles (5) et vis (6 ou 52) ; serrer les vis au couple de 10 N•m (89 po.-lb).

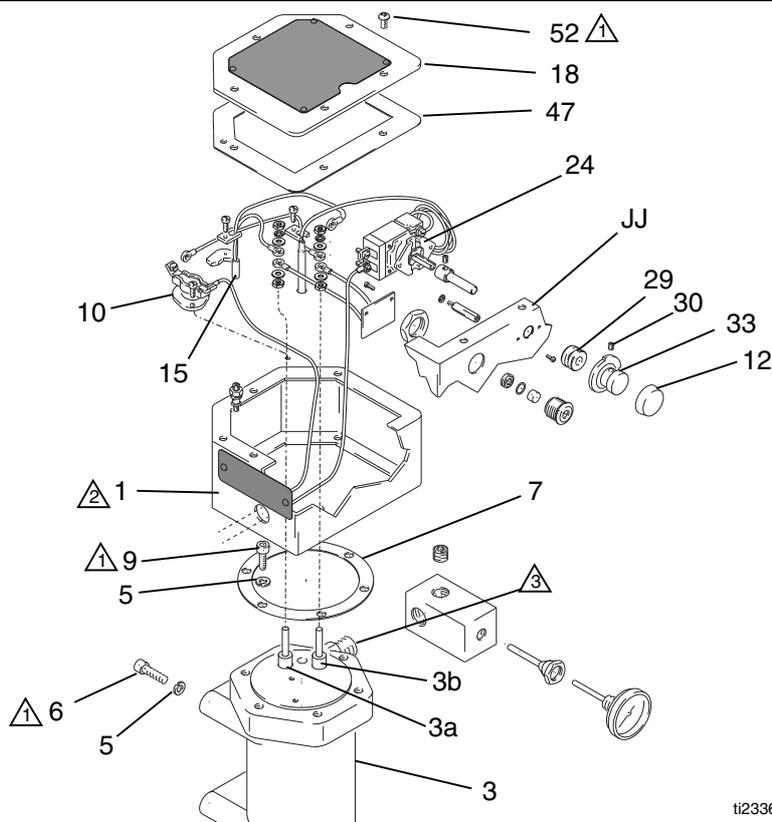
- ⚠ Serrer au couple de 10 N•m (89 po.-lb)
- ⚠ Boîtier électrique
- ⚠ Boîtier de raccordement
- ⚠ Appliquer du produit d'étanchéité



ti2334g

FIG. 17: Réparation de la commande – Réchauffeurs pour sites à risques

- ⚠ Serrer au couple de 10 N•m (89 po.-lb)
- ⚠ Boîtier électrique
- ⚠ Appliquer du produit d'étanchéité

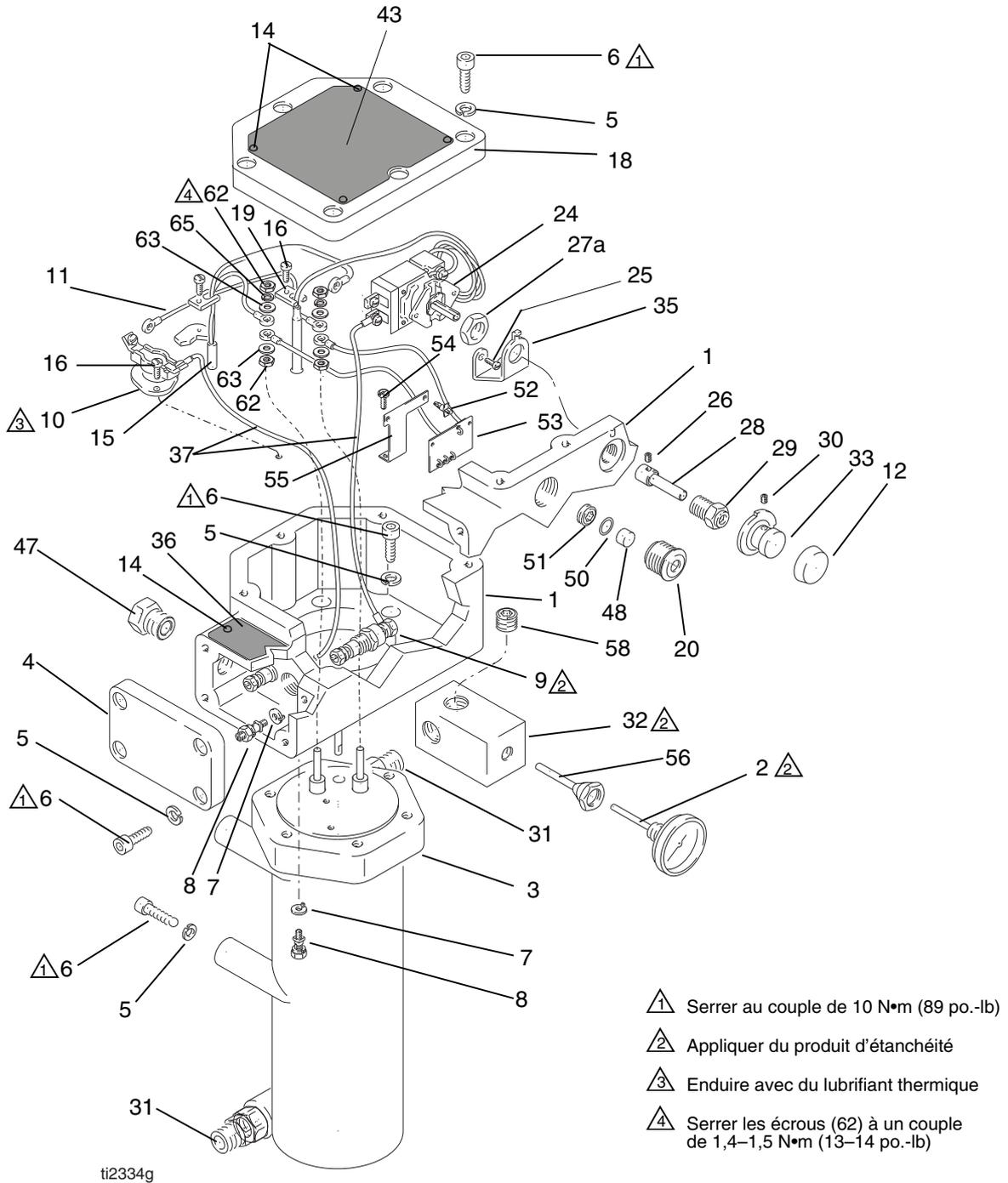


ti2336h

FIG. 18: Réparation de la commande – Réchauffeurs pour sites sans risques

Pièces

Réchauffeurs pour sites à risques



Réchauffeurs pour sites à risques

Référence	Série	Réf. du bloc réchauffeur Rep. 3	Volts / Watts
245848	C	246616	120 / 2300
245862	C	246617	200 / 4000
245863	C	246618	240 / 4000
245864	C	246619	480 / 4000
246254	C	246620	380 / 4000

Repère	Référence	Description	Qté
1	183074	BOÎTIER DE COMMANDE	1
2	102124	CADRAN DU THERMOMÈTRE	1
3		BLOC RÉCHAUFFEUR ; voir tableau ; comprend les rep. 2, 31, 32, 56	1
4	183066	COUVERCLE	1
5	107542	RONDELLE DE SÉCURITÉ	20
6	109114	VIS ; M8 x 1,25 mm	20
7	111307	RONDELLE, sécurité ext.	2
8	116343	RACCORD DE MISE À LA TERRE	2
9	108675	DOUILLE ; 1000 V max. ; 250 A max.	2
10	108674	THERMOSTAT DE SECOURS	1
11	235524	FAISCEAU DE FILS	1
12	177969	BOUTON	1
14	100055	VIS ; #6 type U	10
15	223126	LIMITEUR DE TEMPÉRATURE, 152°	1
16	105676	VIS ; M4 x 0,7 x 12 mm	4
18	183073	COUVERCLE	1
19	183072	SUPPORT	2
20	17D130	BOÎTIER DE VOYANTS	1
21	108664	CLÉ ALLEN ; 6 mm	1

Repère	Référence	Description	Qté
22	105747	CLÉ ALLEN ; 2 mm	1
23	101369	CLÉ ALLEN ; 0,0927 po.	1
24	108676	THERMOSTAT PRIMAIRE	1
25	100032	VIS ; #6-32 UNC-2A	2
26	105672	VIS SANS TÊTE ; M4 x 0,7 x 6 mm	1
27a	183070	ÉCROU ; M15 x 1,5	1
28	183068	AXE D'INTERRUPTEUR	1
29	183071	DOUILLE, M15 x 1,5	1
30	101366	VIS DE RÉGLAGE, #10-24 x 0,312 po.	1
31	117344	RACCORD ; tube diam. ext. 16 mm (5/8 po.) x 1/2-14 npt(m)	2
32	15A808	RACCORD en T	1
33	177968	BOUTON	1
35	183067	SUPPORT	1
36▲	15B623	PLAQUE D'AVERTISSEMENT, anglais	1
	15B777	PLAQUES D'AVERTISSEMENT, multilingues	1
37	246346	FAISCEAU DE FILS	2
42	102478	COLLIER DE SERRAGE	1
43▲	15B625	PLAQUE D'AVERTISSEMENT. Anglais	1
	15B819	PLAQUE D'AVERTISSEMENT, multilingue	1
47	185065	ADAPTATEUR, 3/4 npt	1
48	15B827	LENTILLE DE VOYANT	1
50	103338	JOINT TORIQUE ; fluoroélastomère	1
51	117483	VIS BOUCHON A SIX PANS CREUX ; 5/8-18 x 5/16	1
52	117514	ENTRETOISE	2
53	246014	CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS POUR VOYANTS	1
54	114669	VIS ; M5 x 10 mm	2
55	15B243	SUPPORT	1
56	15D757	BOÎTIER, thermomètre	1
58	100361	BOUCHON, tuyau ; 1/2 ptn	1
62	100166	ÉCROU, hex. long	4
63	513505	RONDELLE, plate	4
65	112906	RONDELLE, sécurité, ressort	2

▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.

Réchauffeurs pour sites sans risques

Référence	Série	Réf. du bloc réchauffeur Rep. 3	Volts / Watts
26A698	A	17X893	120 / 1800
245867	C	246616	120 / 2300
245868	C	246617	200 / 4000
245869	C	246618	240 / 4000
245870	C	246619	480 / 4000
246276	C	246620	380 / 4000
24J787	C	15A886	240 / 4000

Repère	Référence	Description	Qté
1	262891	BOÎTIER	1
2*	102124	CADRAN DU THERMOMÈTRE	1
3		BLOC RÉCHAUFFEUR ; voir tableau ; comprend les rep. 2, 31, 32, 56	1
5	107542	RONDELLE DE SÉCURITÉ	1
6	109114	VIS	6
7	15A990	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	2
8*	116343	ATTACHE DE MISE À LA TERRE	2
9	117367	VIS ; M8 x 18 mm	6
10	108674	THERMOSTAT	1
11	235524	FAISCEAU DE FILS	1
12*	177969	BOUTON	1
14	100055	VIS ; #6 type U	10
15*	223126	LIMITEUR DE TEMPÉRATURE ; 152°	1
16	105676	VIS ; M4 x 0,7 x 12 mm	4
18	15A810	COUVERCLE SUPÉRIEUR	1
19*	183072	SUPPORT	2
20	15B828	BOÎTIER DE VOYANTS	1
21*	108664	CLÉ ALLEN ; 6 mm	1
22*	105747	CLÉ ALLEN ; 2 mm	1

Repère	Référence	Description	Qté
23*	101369	CLÉ ALLEN ; 0,0927 po.	1
24*	108676	INTERRUPTEUR DE THERMOSTAT	1
25*	100032	VIS ; #6-32 UNC-2A	4
26*	105672	VIS DE RÉGLAGE	1
27b*	114027	RONDELLE, #6	2
28*	183068	AXE D'INTERRUPTEUR	1
29*	112738	ŒILLET	2
30*	101366	VIS DE RÉGLAGE, #10-24 x 0,312 po.	1
31	117344	RACCORD ; tube diam. ext. 16 mm (5/8 po.) x 1/2-14 npt(m)	2
32*	15A808	RACCORD en T	1
33*	177968	BOUTON	1
35*	117526	ENTRETOISE	2
36▲	15B623	PLAQUE D'AVERTISSEMENT, anglais	1
	15B777	PLAQUES D'AVERTISSEMENT, multilingues	1
37*	246346	FAISCEAU DE FILS	2
42*	102478	COLLIER DE SERRAGE	1
43▲	15B625	PLAQUE D'AVERTISSEMENT, anglais	1
	15B819	PLAQUE D'AVERTISSEMENT, multilingue	1
47	15A991	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1
48	15B827	LENTILLE DE VOYANT	1
50	103338	JOINT TORIQUE ; fluoroélastomère	1
51	117483	VIS BOUCHON A SIX PANS CREUX ; 5/8-18 x 5/16	1
52	111962	VIS ; 1/4-28 UNRF-3a	5
53*	246014	CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS POUR VOYANTS	1
54	106216	ÉCROU ; 3/4-14 npsm	1
55*	100633	CLÉ ALLEN ; 5/32	1
56*	15D757	BOÎTIER ; thermomètre	1
58*	100361	BOUCHON, tuyau ; 1/2 ptn	1
62	100166	ÉCROU, hex complet	4
63	513505	RONDELLE ; plate	4
64	111307	RONDELLE, sécurité ext.	
65	112906	RONDELLE, sécurité, ressort	2

▲ Des étiquettes supplémentaires d'avertissement et de danger peuvent être obtenues gratuitement.

* Pièces non utilisées dans 24J787.

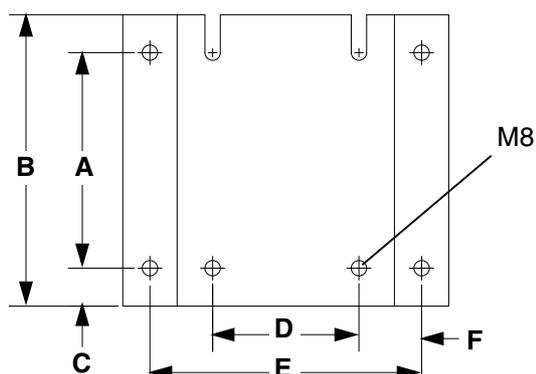
Accessoires

Kit de conversion du réchauffeur

246302: Comprend deux raccords permettant d'adapter les orifices du VISCON HP aux orifices du VISCON²

Support de fixation

192585: Version européenne (voir ci-dessous)

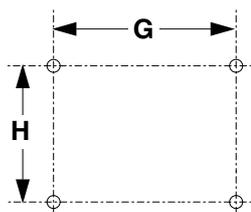


Dimensions – pouces (mm)

A	B	C	D	E	F
5 (127)	6,76 (171,7)	0,88 (22,4)	3,37 (85,5)	6,25 (158,8)	1,44 (36,6)

183982: Version US/CAN

G	H
6 (152)	5 (127)

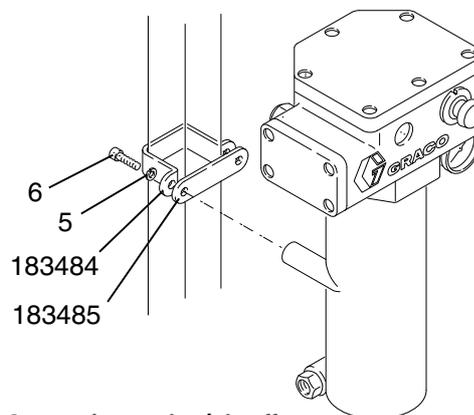


Support de chariot

Commander 2 de chaque pièce suivante :

183484: Collier

183485: Barrette



5 & 6 compris avec le réchauffeur

05543

Cordon d'alimentation électrique

Pour sites sans risques

110160*: 600 V, 3,3 mm² (12 AWG), type St pour conditions d'utilisation intense, haute température (105°C, 221°F)

Pour sites à risques (inflammables)

24W679: 600 V, 3,3 mm² (12 AWG), type St pour conditions d'utilisation intense, haute température (105°C, 221°F)

**Les réchauffeurs pour sites à risques ne peuvent plus être utilisés dans ces sites lorsqu'ils sont utilisés avec ces accessoires.*

Lubrifiant thermique

110009: Tube de 6,5 g

Réchauffeur de tuyau (support monté)

Pour les pièces, reportez-vous à votre doseur XP et XP-hf Manuel.

273095: Pour sites sans risques

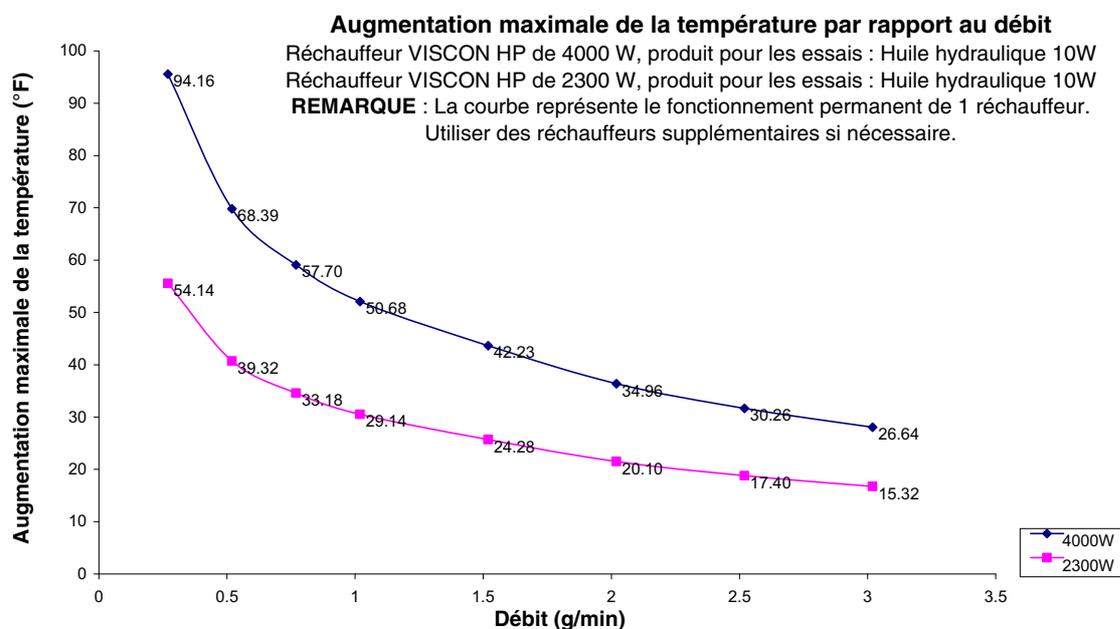
273094: Pour sites à risques (inflammables)

Données techniques

Le réchauffeur peut être utilisé dans les conditions suivantes : à l'intérieur, humidité relative de maximum 99 %, degré de pollution 2, classe d'installation II, température ambiante de maximum 60°C (140°F).

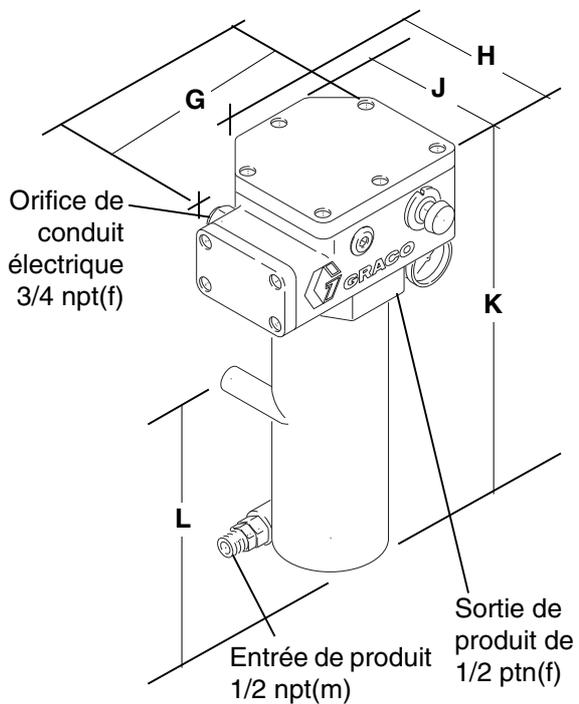
Pression de service maximale	50 MPa (500 bars ; 7250 psi)
Tension / ampérage / courant*	Voir Table des matières , page 2.
Zone où passe le produit	117 419 mm ² (182 po. ²)
Diamètre du passage produit	11,1 mm (0,435 po.)
Longueur du passage produit	3383 mm (133 po.)
Plage du thermomètre	18–121°C (64–250°F)
Pièces en contact avec le produit de pulvérisation	Acier inoxydable
Plage de température de service	29-104°C (84-219°F)
Poids	17,6 kg (39 lb.)

* La tension secteur ne peut pas varier plus que 10 %.



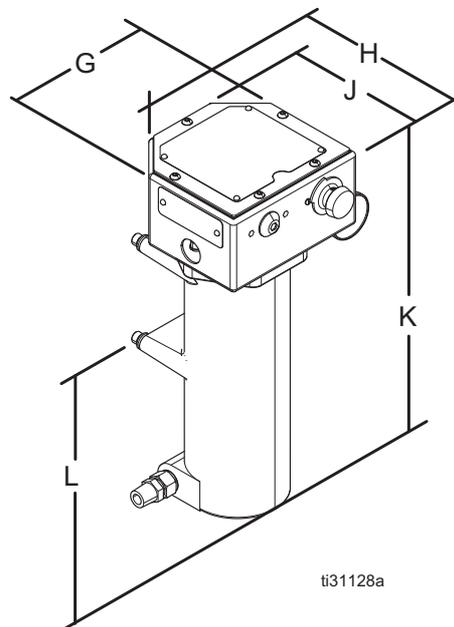
Dimensions

Réchauffeur pour sites à risques



G	H	J	K	L
9,375 po. (238 mm)	8,46 po. (215 mm)	6,5 po. (165 mm)	18 po. (457 mm)	6,375 po. (162 mm)

Réchauffeur pour sites sans risques



G	H	J	K	L
7,26 po. (184 mm)	7,04 po. (179 mm)	6,80 po. (173 mm)	17,27 po. (439 mm)	6,375 po. (162 mm)

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dû à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dû à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement n'indique aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS SY LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, interrupteurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612-623-6921 ou n° vert : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et toutes les figures dans le présent document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 309524

Graco Headquarters: Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision Y, septembre 2018